FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM DU CA

Province of Ontario — District No. 62 — S. District No. 8 — Enumeration District / District du recenseur — No. 8 — in / dans Colchester North (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Allen J. Broome — Enumerator. / Recenseur.

Page 5 — 6907

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Household or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (Yes or No.) / Travaillant à son compte pour son propre bénéfice. (Oui ou Non.)	Place where person is employed, as "in factory," "on farm," "at sea," "in lumber camp," etc. / Endroit où la personne est employée, comme "en usine," "sur la ferme," "en mer," "au chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at any trade or trades. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou à des métiers.	Weeks unemployed in 1910 although able to work and seeking work. / Nombre de semaines en chômage en 1910 quoique capable de travailler et cherchant de l'ouvrage.	Hours of work per day, if any. / Heures de travail par jour, s'il y a lieu.	Hours of working time per week, at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine, à d'autres emplois, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from all employments. / Total des gains en 1910 provenant de tous les emplois.	Total earnings in 1910 from principal occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier principal.	Trade or calling pursued by the head—Cotés. / Taire de métier pour le chef à la tête—Cotés.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident—Cost. / Contre accidents—Coût.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language ordinarily spoken. / Langue communément parlée.	Year of naturalization (if not born subject, or if naturalized since birth). / Année de naturalisation (si pas sujet de naissance, ou si naturalisé depuis la naissance).	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Rose		f	Wife	m	march	1854	27	O				French	Canadian	R Catholic	Home															Yes	Yes	E			
		Mary		f	daught	s	may	1902	9	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
		Adele		f	daught	s	decemb	1904	6	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
		Adhore		m	Son	s	march	1906	4	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
		Tylar		m	Son	s	october	1907	3	O				French	canadian	R Catholic																do	do	E			
		Cecile		f	daught	s	July	1908	2	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
		Odoin		m	Son	s	Janua	1911	3/12	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
45	45	Webster Joseph	SE pt 3	m	head	m	march	1867	43	O				English	Canadian	English C	farmer	O	O	OO												do	do	E			
		Maggie		f	Wife	m	December	1867	42	O				English	Canadian	English C	Home															yes	yes	E			
		Thomas		m	Son	s	Janua	1898	13	O				English	Canadian	English C	farmers	son	O	OO												yes	yes	E			
		Lindsy		m	Son	s	may	1899	11	O				English	canadian	English C		son	O	OO												yes	yes	E			
		Arthur		m	Son	s	october	1903	7	O				English	canadian	English C						At School										yes	yes	E			
		Freda		m	Son	s	September	1909	1	O				English	canadian	English C																yes	yes	E			
46	46	Renaud Thomas	B 2 pt 3	m	head	m	July	1876	35	Farmer				French	Canadian	R Catholic	farmer	O	O	OO	No											do	do	E			
		Matilda		f	Wife	m	August	1876	34	O				French	Canadian	R Catholic	None															yes	yes	E			
		Archer		m	Son	s	may	1904	7	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
47	47	Lemay Vital		m	head	m	January	1876	35	O				French	Canadian	R Catholic	Blacksmith	6	O	32	No		22		60	312		2	1000		25	do	do	E			
		Olgne		f	Wife	m	January	1878	33	O				French	Canadian	R Catholic	None												2400		25	yes	yes	E			
		Victor		m	Son	s	october	1897	13	O				French	Canadian	R Catholic	None												1125		15	yes	yes	E			
		Ida		f	daught	s	January	1899	12	O				French	Canadian	R Catholic													100		120	yes	yes	E			
		Marguerite		f	daught	s	april	1907	4	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
47	48	Cauvier John Sr	No 7 pt 22	m	head	m	may	1838	37	O				French	Canadian	R Catholic	Blacksmith	6	O	32	No		22		60	312		2				do	do	E			
		Poiline		f	Wife	m	July	1845	27	O				French	Canadian	R Catholic	None															yes	yes	E			
		Gilford		m	Son	s	april	1891	20	O				French	Canadian	R Catholic	None															do	do	E			
		Coma		f	daught	s	July	1896	15	O				French	Canadian	R Catholic	None															do	do	E			
		Frank		m	Son	s	June	1898	12	O				French	Canadian	R Catholic	None															do	do	E			
		Mckay Tomas		m	Boarder	s	June	1866	45	O				English	canadian	Presbyterian	Carman	O	9	00	No	At School										do	do	E			
48	49	Donley Patrick		m	head	m	April	1862	49	O Ireland				English	Canadian	R Catholic	Labourer	H	9	00	No	Farming	20		60	300			2000		30	yes	yes	E			
		Mary		f	Wife	m	october	1866	44	O				English	Canadian	R Catholic	None					R R	10			300						yes	yes	E			
		Mary		f	daughter	s	November	1897	13	O				English	Canadian	R Catholic	None															yes	yes	E			
50	50	Grondin Isaac	B 1 pt 23	m	head	m	april	1866	46	O Ontario				French	Canadian	R Catholic	Mechanic	10	0	80	No											yes	yes	E			
		Caroline		f	Wife	m	february	1870	41	O				French	Canadian	R Catholic	None															do	do	E			
		Lexay F		m	Son	s	may	1894	17	O				French	Canadian	R Catholic	None															yes	yes	E			
		Duffey		m	Son	s	february	1896	16	O				French	Canadian	R Catholic	None															yes	yes	E			
		Mina		f	daughter	s	february	1898	13	O				French	Canadian	R Catholic						At School										yes	yes	E			
		Wallace		m	Son	s	march	1902	9	O				French	Canadian	R Catholic																yes	yes	E			
		Ida		f	daughter	s	april	1904	7	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
		Rose		f	daughter	s	June	1909	1	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
		Joseph J		m	Son	s	april	1911	2/12	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
51	51	Stenet Alfred	B 3 pt 22	m	head	m	may	1878	32	O				English	Canadian	unitarian	Detar	O	O	24	No											do	do	E			
		Delfine		f	Wife	m	february	1882	29	O				French	Canadian	R Catholic	None															yes	yes	E			
		Hanson		m	Son	s	June	1908	1	O				French	Canadian	R Catholic																do	do	E			
52	52	Scott Adam	B 1 pt 5	m	head	m	November	1855	55	O				English	canadian	Presbyterian	farmer	O	O	OO									10000		160	do	do	E			
		Angelice		f	Wife	m	may	1856	56	O				English	American	Presbyterian	None															do	do	E			
		Olive		f	daughter	s	february	1894	17	O				English	canadian	Presbyterian	None															do	do	E			
53	53	Meloch Francis	N pt 1 2 pt 2	m	head	m	february	1856	55	Boarder				French	Canadian	R Catholic	Farmer	O	O	OO	No											do	do	E			
		Zackelas		f	Wife	m	may	1858	42	O				French	Canadian	R Catholic	None															do	do	E			
		Hector		m	Son	s	february	1893	18	O				French	Canadian	R Catholic	Farmers son	O	O	OO												do	do	E			
		Willie		m	Son	s	September	1899	11/12	O				French	canadian	R Catholic																do	do	E			
54	54	Mousse Peter	L 22 pt 23	m	Boarder	m	December	1868	41	Ont Chap				French	Canadian	R Catholic	Carpenter	1	O	30	No											do	do	E			

Rev 8 12